

# TRAKTANDUM 6

## ORDRE DU JOUR 6

JAHRESRECHNUNG 2023

COMPTES ANNUELS 2023

ANTRAGSTELLER : SPORTDIREKTION DIVING

REQUÉRANT : DIRECTION SPORTIVE DIVING

KENNTNISNAHME DER ERFOLGSRECHNUNG

VERABSCHIEDUNG DER ERFOLGSRECHNUNG ZU HÄNDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG,  
GEBEBENENFALLS ERGÄNZT MIT KOMMENTAREN UND/ODER ANTRÄGEN DER  
SPORTVERSAMMLUNG

PRISE DE CONNAISSANCE DES COMPTES DE RÉSULTATS

ADOPTION DES COMPTES ANNUELS À L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉ·E·S, LE  
CAS ÉCHÉANT COMPLÉTÉS PAR DES COMMENTAIRES ET/OU DES PROPOSITIONS DE  
L'ASSEMBLÉE SPORTIVE

Die Sportdirektion Diving beantragt die Verabschiedung der Erfolgsrechnung zu Händen der Delegiertenversammlung.  
La direction sportive Diving propose l'adoption des comptes annuels à l'attention de l'assemblée des délégué·e·s.

SUPPLIERS



NOSERGROUP

PARTNERS



SWISSLOS



## KENNTNISNAHME DER ERFOLGSRECHNUNG

### PRISE DE CONNAISSANCE DES COMPTES DE RÉSULTATS

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 300 SD	COMPTE D'EXPLOITATION 300 SD	Budget 2023	Actual 2023	Actual 2022
<b>3</b>	<b>BETRIEBSERTRAG</b>	<b>RECETTES D'EXPLOITATION</b>	<b>559'000</b>	<b>612'936</b>	<b>567'677</b>
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:			
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	1'052
	davon frei	dont libres	2'500	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	403'500	437'810	467'494
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	153'000	175'126	99'132
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	59'000	51'830	44'645
303	Verbände	Fédérations	4'000	12'606	4'681
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	25'000	4'000	4'000
305	Spenden / Gönner	Dons / Bienfaiteurs	1'000	0	0
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	0	37'529	200
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	0	-150	1'250
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	0	2'070	4'188
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	64'000	65'791	44'188
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	1'450	-4'020

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 300 SD	COMPTE D'EXPLOITATION 300 SD	Budget 2023	Actual 2023	Actual 2022
<b>4</b>	<b>BETRIEBSAUFWAND</b>	<b>CHARGES</b>	<b>552'600</b>	<b>664'711</b>	<b>583'437</b>
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	408'500	505'607	415'247
400	Spitzensport	Sport d'Elite	140'000	181'759	104'943
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	95'000	97'941	131'946
420	Breitensport	Sport populaire	0	0	0
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	155'500	179'352	164'369
440	Ausbildung	Formation	4'000	0	585
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	0	34'990	4'535
460	Ausrüstung	Equipement	9'500	9'781	7'093
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faitières et partenaires	1'000	0	0
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	3'500	1'784	1'775
490	COVID-19 Bundesgelder	COVID-19 Contributions de la Confédération	0	0	0
50	Personalaufwand	Charges de personnel	112'400	129'385	145'212
500	Lohnaufwand	Charges salariales	99'000	111'676	126'752
570	Sozialleistungen	Charges sociales	13'400	16'265	16'763
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	0	1'444	1'697
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	31'700	29'719	22'979
69	Abschreibungen	Amortissements	0	0	0
	<b>BETRIEBSERGEBNIS</b>	<b>RÉSULTAT D'EXPLOITATION</b>	<b>6'400</b>	<b>-51'775</b>	<b>-15'760</b>

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 300 SD	COMPTE D'EXPLOITATION 300 SD	Budget 2023	Actual 2023	Actual 2022
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	0	0	-51
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	0	0	-51
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	-1'531	0
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	-1'531	0
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0
	<b>ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS</b>	<b>RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL DE FONDS</b>	<b>6'400</b>	<b>-53'305</b>	<b>-15'811</b>
	Veränderung des Fondskapital	Modification du capital de fonds	0	0	0
	<b>ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>RÉSULTAT AVANT MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION</b>	<b>6'400</b>	<b>-53'305</b>	<b>-15'811</b>
	Veränderung des Organisationskapital	Modification du capital d'organisation	0	-53'305	-15'811
	<b>JAHRESERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL</b>	<b>COMPTES ANNUELS APRÈS MODIFICATION DU CAPITAL D'ORGANISATION</b>	<b>6'400</b>	<b>0</b>	<b>0</b>